

DE

EUROPE

BIBLIOTHÈQUE DE L'ACADEMIE DE PHILATELIE

par M.LAPIE, Colonel d'Etat Major.

LAPIE, fils Capitaine au même Corps.

Paris 1855.

chez Eymery, Freres et C^{ie}

Rue Mazarine N^o 50.

Robert ABENSUR
de l'Académie de philatélie

LA VOIE FRANCO-SARDE
DANS LES RELATIONS INTERNATIONALES
Conventions, réglementations, tarifs
1818 - 1851

THE FRANCO-SARDINIAN ROUTE
IN INTERNATIONAL RELATIONS

Conventions, regulations, tariffs
1818 - 1851





5. Lettre d'Albertville timbrée CS1R pour Paris avec mention de poids 40 g, soit 5 ports. Taxe 7 francs et 5 décimes (5 x 15 décimes en provenance de tous les « rayons » sardes pour les lettres simples pour Paris et le département de la Seine).

5. Letter from Albertville, handstamped CS1R to Paris with weight indication 40 for 5 rates. Charge 7 francs and 5 décimes (5 x 15 décimes from all the Sardinian "rayons" for single rate letters to Paris and the Seine department).

1.1.2 Lettres non affranchies de France pour la Sardaigne

Les taxes sont en decimi jusqu'au 31.12.1818. À partir du 1.1.1819, elles sont inscrites en soldi. La part de taxe intérieure des lettres adressées aux bureaux d'échange est de 2 decimi suivant la circulaire sarde du 30 décembre 1817 (p. 178). Cette part de taxe est réduite à 2 soldi à partir du 1.1.1819.

1.1.2 Unpaid letters from France to Sardinia

Charges are inscribed in decimi only until 31.12.1818. From 1.1.1819 charges are inscribed in soldi. The internal charge for letters sent to the exchange offices is 2 decimi according to the 30.12.1817 Sardinian notice (p 178). This fee is reduced to 2 soldi from 1.1.1819.

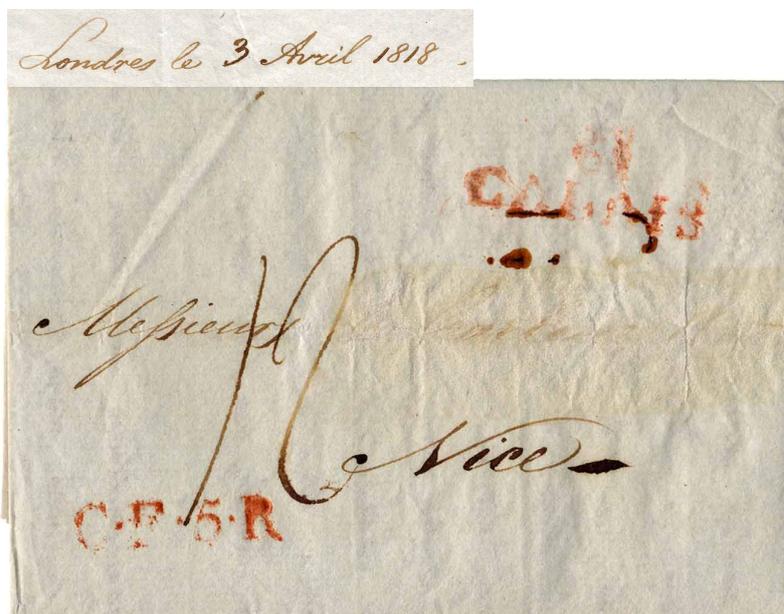
6. Lettre de Londres acheminée à Calais pour Nice (1818).

10 decimi de taxe étrangère pour CF5R. Le timbre de rayon CF5R est rarement observé. Il n'est possible qu'en provenance d'une petite partie de la façade atlantique
+ 2 decimi de taxe intérieure suivant le tarif provisoire du 1.1.1818 pour les lettres adressées au bureau d'échange
= 12 decimi.

6. Letter from London forwarded via Calais to Nice (1818).

10 decimi for CF5R foreign rate. The "rayon" handstamp CF5R is rarely seen. It is possible only from a small area of the French Atlantic coast

+ 2 decimi for internal rate according to the 1818 provisional tariff for letters sent to the exchange offices
= 12 decimi.



2^e partie. TRANSIT PAR LA FRANCE OU PAR LA SARDAIGNE

Part 2. TRANSIT THROUGH FRANCE OR THROUGH SARDINIA

Nous allons étudier les lettres en transit en deux parties suivant la direction empruntée par le courrier. Nous examinerons d'abord les correspondances remises par la France à la Sardaigne puis les correspondances remises par la Sardaigne à la France.

1 LETTRES REMISES PAR LA FRANCE À LA SARDAIGNE

1.1 Lettres de France

1.1.1 pour la Toscane, Lucques, les États pontificaux et les Deux-Siciles

Les lettres sont non affranchies jusqu'à destination ou affranchies optionnellement jusqu'à Sarzane (frontière de sortie sarde vers le sud de l'Italie).

1.1.1.1 Lettres non affranchies

Ces lettres doivent être marquées par un **timbre de rayon français** comme les lettres non affranchies de France pour la Sardaigne.

De France pour la Toscane

La Toscane paye à la Sardaigne les lettres de France par rayon français et par 30 g (convention Sardaigne-Toscane de 1822, Alfani p. 136). Elle taxe ces lettres :

- du sud de la France (1^{er} et 2^e rayon français, en réalité une partie du sud-est, carte p. 323) 16 crazie la simple, 20 celle pesant 6 denari et 4 crazie par denaro supplémentaire.
- du nord de la France (3^e au 5^e rayon français, en réalité le nord et tout l'ouest, carte p. 323) 20 crazie la simple, 25 celle pesant 6 denari et 5 crazie par denaro supplémentaire.

Ces taxes sont données par le tarif toscan du 1^{er} janvier 1836 et le tableau de 1847 (tarif toscan p. 330) mais apparaissent clairement sur les nombreuses lettres vues dès 1820 au moins.

We will study the transit of letters in two parts, according to the direction of the mail. Firstly, mail delivered by France to Sardinia; secondly mail delivered by Sardinia to France.

1 LETTERS DELIVERED BY FRANCE TO SARDINIA

1.1 Letters from France

1.1.1 to Tuscany, Lucca, the Papal States and the Two Sicilies

Letters may be unpaid to destination or optionally prepaid but only to Sarzana, the Sardinian exit border for southern Italy.

1.1.1.1 Unpaid letters

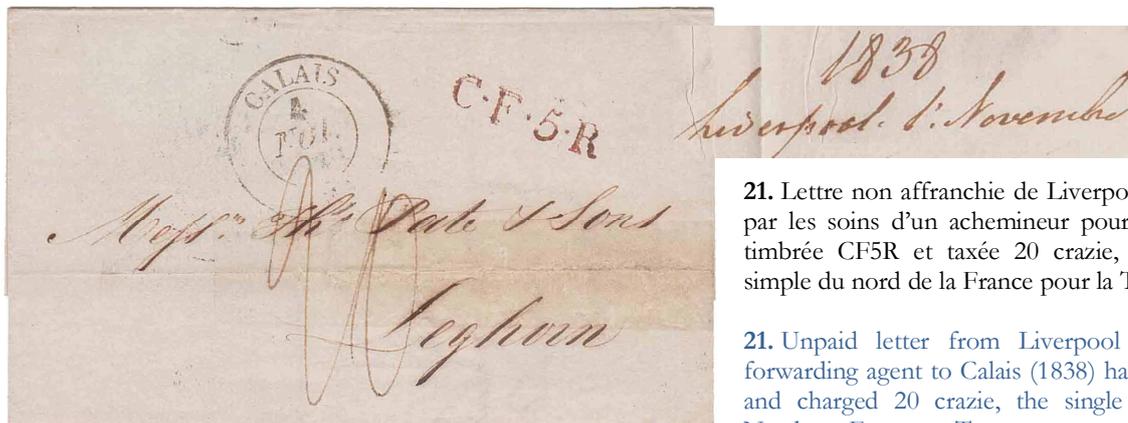
These letters have to be marked with a **French "rayon" handstamp** as are unpaid letters from France to Sardinia.

From France to Tuscany

Tuscany pays Sardinia for these letters rates per French "rayon" and per 30 g (1822 convention Tuscany-Sardinia, Alfani p. 136). Tuscan charges are:

- from southern France: (1st and 2nd French "rayons", actually a part of South-East, map p. 323) 16 crazie per single rate letter, 20 for those weighing 6 denari and thereafter 4 crazie per additional denaro.
- from Northern France (3rd to 5th French "rayons", actually North and West, map p. 323): 20 crazie per single letter, 25 for those weighing 6 denari and thereafter 5 crazie per additional denaro.

The 1.1.1836 Tuscan tariff and the 1847 table detail these charges (Tuscan tariff p. 330) but they can be clearly seen on covers dating from at least 1820.



21. Lettre non affranchie de Liverpool postée à Calais par les soins d'un achemineur pour Livourne (1838) timbrée CF5R et taxée 20 crazie, tarif de la lettre simple du nord de la France pour la Toscane.

21. Unpaid letter from Liverpool to Livorno, by forwarding agent to Calais (1838) handstamped CF5R and charged 20 crazie, the single letter rate from Northern France to Tuscany.



62. Lettre de Liège à Turin (Sardaigne) (1824) Timbre d'entrée français PAYS-BAS/PAR/GIVET, TF français. Marque de poids sarde '6' (grammes)
 - affranchissement 6 stuivers (verso) de Liège à Givet suivant le tarif intérieur néerlandais de 1807
 - 30 soldi dus par le destinataire suivant le tarif sarde du 1.1.1819 : 18 soldi de transit français + 10 soldi de Pont-de-Beauvoisin à Turin (100 à 125 milles sardes) + 2 soldi pour l'échelon de 6 g.

62. Letter from Liege to Turin (Sardinia) (1824). French entry handstamp PAYS-BAS/PAR/GIVET, French TF. Sardinian weight indication '6' (grams)
 - prepayment 6 stuivers (verso) from Liege to Givet according to the 1807 Dutch internal tariff
 - 30 soldi to be paid by the addressee according to the 1.1.1819 Sardinian tariff: 18 soldi for French transit + 10 soldi from Pont-de-Beauvoisin to Turin (100 to 125 Sardinian miles) + 2 soldi for 6 g.

1.3.2 pour les États italiens plus au sud

63. Lettre de Breda à Livourne (Toscane) « franco frontières » (1838) Timbre d'entrée français et TF omis. Application erronée du timbre LPB3R réservé aux lettres non affranchies pour la France. Griffes du Lazaret San Rocco de Livourne au verso.

- affranchissement au verso : 65 cents avec indication de poids 16 g (2 ½ ports) de Breda à Mons (2 ½ x 25 arrondis, voir tarif néerlandais p. 345)

- taxe due au recto £5.10 (5 livres 10 crazie¹) avec indication de poids 14 denari (angle supérieur gauche) à raison de 5 crazie par denaro (p. 330).



- prepayment on the back: 65 cents and weight indication 16 g from Breda to Mons (2 ½ x 25 rounded up, see Dutch tariff p. 345)

- charge to be paid £5.10 (5 Tuscan lire 10 crazie²) with weight indication 14 denari (upper left corner) at a rate of 5 crazie per denaro (p. 330).

¹ En principe les taxes toscanes à partir de 60 crazie sont en livres soldi et denari ce qui n'est pas le cas ici (5 cr x 14 = 70 cr = 5 livres 10 cr).

² Tuscan charges over 60 crazie should be written in lire soldi and denari, but not in this instance (5 cr x 14 = 70 cr = 5 lire 10 cr).



84. Lettre de Nice à Amsterdam (1837) affranchie jusqu'à Antibes). A.E.J.F français. Timbres d'entrée : français ITALIE/PAR ANTIBES et néerlandais FRANKRYK/OVER BRED A (verso).

- affranchissement (verso) 4 soldi : 2 de droit de frontière + 2 pour 7,5 à < 10 g (« v » au verso et angle supérieur gauche, progression de poids sarde de 1836)

- taxe (recto) 80 cents : 45 de transit français + 35 de Mons à Amsterdam pour une lettre simple (p. 345).

84. Letter from Nice to Amsterdam (1837) prepaid to Antibes. French A.E.J.F. Entry handstamps: French ITALIE/PAR ANTIBES and Dutch FRANKRYK/OVER BRED A (back).

- prepayment (back) 4 soldi: 2 for border fee + 2 for 7.5 to < 10 g ("v" on the back and upper left corner, 1836 Sardinian weight scale)

- charge (front): 80 cents: 45 for French transit + 35 for Mons to Amsterdam for a single letter rate (p. 345).

De Sardaigne pour la Belgique

From Sardinia to Belgium



85. Lettre de Gênes à Verviers (1838) affranchie jusqu'à Pont-de-Beauvoisin). TF français. Timbres d'entrée français ITALIE PAR/LE PONT DE/BEAUVOISIN et belge FRANCE PAR QUIEVRAIN au verso.

85. Letter from Genoa to Verviers (1838) prepaid to Pont-de-Beauvoisin. French T.F. Entry handstamps: French ITALIE PAR/LE PONT DE/BEAUVOISIN, Belgian FRANCE PAR QUIEVRAIN (back).

- prepayment (back): 15 soldi: 2 for border fee + 13 for Genoa to Pont-de-Beauvoisin (1.6.1836 Sardinian tariff for 230-263 kms)

- charge (front): 15 décimes : 9 décimes for French transit + 6 décimes from Quiévrain to Verviers (1.1.1836 Belgian tariff for 150-200 km, p. 347).

- affranchissement (verso) 15 soldi : 2 de droit de frontière + 13 pour Gênes-Beauvoisin (230 à 263 km, tarif sarde du 1.6.1836)

- taxe (recto) 15 décimes : 9 décimes de transit français + 6 décimes de Quiévrain à Verviers (150-200 km, tarif belge du 1.1.1836, p. 347).

2.1.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer

2.1.3 to the Iberian Peninsula and overseas

Les lettres doivent être affranchies jusqu'à la frontière de sortie française. Le tarif additionne la taxe intérieure sarde jusqu'à Pont-de-Beauvoisin ou Antibes + 18 soldi pour la lettre simple (progression de poids sarde pour les deux taxes).

Letters must be prepaid to the French exit border. The rate totals the Sardinian internal rate to Pont-de-Beauvoisin or Antibes + 18 soldi for a single weight letter (according to the Sardinian weight scale for the two fees).

L'apposition du timbre PP n'est pas obligatoire sur ces lettres. Le transit français est payé au poids au taux de livraison de 36 décimes par 30 g. De ce fait, aucune bonification lettre par lettre n'apparaît sur ces lettres contrairement aux lettres affranchies entre la France et la Sardaigne.

The PP handstamp is not mandatory on prepaid letters for these destinations. The French transit is paid at a bulk rate of 36 décimes per 30 g. So the credit is not inscribed on the back as on prepaid letters between France and Sardinia.

À partir de juin 1827, ces lettres, doivent être frappées du timbre AED par le bureau français d'entrée (voir p. 23).

From June 1827, these letters, must be marked with an AED handstamp by the French entry office (see p. 23).

1.2 Lettres affranchies

Ces lettres doivent être timbrées **PD** ('payé à destination') au lieu de PP dans la précédente convention. Le crédit au verso de chaque lettre disparaît puisque les lettres affranchies sont échangées à un prix de livraison au poids.

1.2.1 Lettres affranchies de Sardaigne pour la France

Les taxes doivent maintenant être inscrites en soldi au verso des lettres en forme d'addition :

Taxe française
Taxe sarde

Taxe totale (écrite en gros caractères).

À partir du 1.1.1851, les taxes sont inscrites en decimi. Le bureau expéditeur indique aussi au verso le poids des lettres pesantes.

Les lettres affranchies expédiées par Cesana et Briançon à partir du 1.10.1850 restent calculées par Nice.



130. Lettre de Chambéry à Paris (1848) avec au verso, 36 soldi d'affranchissement et indication de poids « 10 » pour deux ports. Le détail est omis.

16 pour Beauvoisin-Paris, tarif français de 1828, p. 264
+ 2 pour Chambéry-Beauvoisin, suivant le tarif sarde de 1844 pour 1 à 25 km
= 18 x 2 pour 10 g = 36.

Avant juin 1844 les lettres vues, de ou pour Chambéry, sont taxées 4 soldi pour la part sarde. Ensuite, cette part est de 2 soldi.

130. Letter from Chambéry to Paris (1848) with, on the back, 36 soldi paid by the sender and weight indication "10" for two rates. The detail is omitted.

16 for Beauvoisin-Paris, 1828 French tariff, p. 264
+ 2 for Chambéry-Beauvoisin, according to the 1844 Sardinian tariff for 1 to 25 kms
= 18 x 2 for 10 g = 36.

Prior to June 1844 letters seen to or from Chambéry are charged 4 soldi for the Sardinian fee and thereafter 2 soldi.



1.2 Prepaid letters

These letters must be marked with a **PD** handstamp ('payé à destination') instead of PP as in the previous convention. The credit on the back of each letter disappears since prepaid letters are exchanged at a bulk rate.

1.2.1 Prepaid letters from Sardinia to France

The charge must now be marked in soldi on the back of the letter in the form of a sum:

French charge
Sardinian charge

Total charge (written in large characters).

From 1.1.1851 the charges are written in decimi. The dispatching office also writes the weight on the back of heavy letters.

From 1.10.1850 prepaid letters, routed via Cesana and Briançon, are still charged as letters via Nice.

129. Lettre de Chambéry à Paris (mai 1844), avec au verso la taxe payée par l'expéditeur 20 soldi :

16 pour Beauvoisin-Paris, tarif français de 1828, p. 264
+ 4 pour Chambéry-Beauvoisin, tarif sarde de 1836 pour 37 à 50 km.

129. Letter from Chambéry to Paris (May 1844), with on the back, charge paid by the sender 20 soldi:

16 for Beauvoisin-Paris, 1828 French tariff, p. 264
+ 4 for Chambéry-Beauvoisin the 1836 Sardinian tariff for 37 to 50 kms.

Avant le 15.11.1844, les taxes des lettres de France restent celles de la période précédente (p. 35).

À partir du 15.11.1844, le tarif Tosti est introduit (p. 339). Le tarif est simplifié avec, pour la lettre simple venant de France, trois taxes en bajocchi : 21 pour la 3^e zone (Romagne), 22 pour la 2^e (Marches) et 23 pour la 1^{re} (Ombrie et Latium).

Les lettres du sud de la France passent toutes par Nice et la Toscane avec les timbres d'entrée des lettres ci-dessous. Les lettres du nord de la France pour Romagne (Bologne) et Marches (Ancône) passent par Pont-de-Beauvoisin et la Lombardie avec application du timbre « SAR » à Milan. Si les lettres du nord de la France sont adressées au Latium (Rome), la Sardaigne les achemine par la Toscane.

Prior to 15.11.1844 letter rates from France remain the same as in the previous period (p. 35). From 15.11.1844 the Tosti tariff came into force (p. 339). The tariff is simplified with, for single sheet letters from France, three rates in bajocchi: 21 for the 3rd zone (Romagna), 22 for the 2nd (Marche) and 23 for the 1st (Umbria and Latium).

Letters from southern France are routed via Nice and Tuscany with entry handstamps as shown on the examples below. Letters from northern France for Romagna (Bologna) and Marches (Ancona) are routed via Pont-de-Beauvoisin and Lombardy where the handstamp "SAR" is applied if mail from northern France is addressed to Latium (Rome), Sardinia forwards the letters via Tuscany.



151. Lettre non affranchie d'Ajaccio (Corse) à Rome (1842) avec timbres d'entrée sarde et toscan.

Taxe : 44 bajocchi pour 2 ports pour les transits français, sarde et toscan et le port intérieur pontifical (les lettres simples du 3^e rayon français pour Rome sont taxées 22 bajocchi avant le tarif Tosti). G/2 et P sont des marques rurales françaises.

151. Unpaid letter from Ajaccio (Corsica) to Rome (1842) with Sardinian and Tuscan entry handstamps.

Charge: 44 bajocchi for 2 rates for French, Sardinian and Tuscan transit and the Papal internal rate (single sheet letters from the 3rd French "rayon" to Roma are rated 22 bajocchi pre-the Tosti tariff.

G/2 and P are French rural handstamps.



152. Lettre non affranchie d'Agde à Bologne (1847).

Timbres d'entrée toscan et pontifical.

Timbre d'entrée sarde « Via di Nizza » omis.

Taxe : 21 bajocchi de la lettre simple suivant le tarif pontifical du 15.11.1844 de France pour la 3^e zone pontificale (Romagne).

152. Unpaid letter from Agde to Bologna (1847) with Tuscan and Papal entry handstamps. Sardinian entry "Via di Nizza" omitted

Charge: 21 bajocchi for a single sheet letter according to the 15.11.1844 Papal tariff from France to the Papal third zone (Romagna).

Du Royaume-Uni pour les États Pontificaux

Avant le 15.11.1844, les lettres vues affranchies jusqu'à Pont-de-Beauvoisin sont taxées :

- 27 bajocchi pour Romagne et Marches
- 33 bajocchi pour Ombrie et Latium.

À partir du 15.11.1844, les lettres affranchies jusqu'à Pont-de-Beauvoisin sont taxées :

- 31 bajocchi pour la Romagne
- 32 bajocchi pour les Marches
- 33 bajocchi pour Ombrie et Latium.

Progression de poids, voir p. 339.

From the United Kingdom to the Papal States

Prior to 15.11.1844, letters seen prepaid to Pont-de-Beauvoisin are charged:

- 27 bajocchi for Romagna and Marche
- 33 bajocchi for Umbria and Latium.

From 15.11.1844, letters prepaid to Pont-de-Beauvoisin are charged:

- 31 bajocchi for Romagna
- 32 bajocchi for Marche
- 33 bajocchi for Umbria and Latium.

For weight progressions see p. 339.



176. Lettre de Londres à Fano (Marches) (1839), timbres d'entrée français ANGL./CALAIS/2, sarde VIA DI P^T BEAUVOISIN, pontifical SEOF/BOLOGNA.

- affranchissement britannique jusqu'à Beauvoisin 1s/7d de la lettre simple (10 de port britannique + 9 de port français, convention franco-anglaise de 1836)
- taxe pontificale 27 bajocchi relevée sur les lettres simples du Royaume-Uni pour les Marches avant novembre 1844.

176. Letter from London to Fano (Marche) (1839), French ANGL./CALAIS/2, Sardinian VIA DI P^T BEAUVOISIN, Papal SEOF/BOLOGNA entry handstamps.

- British prepayment to Beauvoisin 1s/7d for single rate (10 for British fee + 9 for French fee according to the 1836 Anglo-French convention)
- Papal charge 27 bajocchi noted for single weight letters from the United Kingdom to Marche pre 11.1844.



177. Lettre de Londres à Rome (Latium) (1848), timbres d'entrée français ANGL./BOULOGNE/3, sarde VIA DI P^T BEAUVOISIN et toscan CORRISP^{2a} ESTERA DA GENOVA.

- affranchissement britannique jusqu'à Calais 5d correspondant au timbre 'P' pour 1 port britannique (< ½ once) de la convention franco-anglaise de 1843. Mais le paiement du seul port britannique pour les États du sud de l'Italie n'est possible que par voie d'Autriche. Par la Sardaigne le paiement des ports britannique et français est obligatoire. C'est une confusion courante
- taxe pontificale de 66 bajocchi pour 2 ports (≤ ½ once) du Royaume-Uni pour le Latium suivant le tarif du 15.11.1844.

177. Letter from London to Rome (Latium) (1848), French ANGL./BOULOGNE/3, Sardinian VIA DI P^T BEAUVOISIN and Tuscan CORRISP^{2a} ESTERA DA GENOVA, entry handstamps.

- British prepayment to Calais 5d according to the "P" handstamp for 1 British fee (< ½ oz) of the 1843 Anglo-French convention. But payment only of the British rate to southern Italy is only possible via Austria. Via Sardinia the prepayment of British and French fees is mandatory. It is an error regularly encountered
- Papal charge of 66 bajocchi for 2 rates (≤ ½ oz) from the United Kingdom to Latium according to the 15.11.1844 tariff.

De Sardaigne pour l'Espagne

From Sardinia to Spain



214. Lettre de Turin à Gerona (Catalogne) (mars 1844) timbrée PF par la Sardaigne pour l'affranchissement jusqu'à la frontière de sortie française. Timbres français d'entrée SARDAIGNE/ANTIBES et 1/AED d'Antibes.
 - affranchissement sarde (verso) jusqu'à Perpignan 52 soldi avec indication de poids 10 g pour 2 ports : 2 x 26 (8 de taxe intérieure Turin-Nice, 102-122 km au tarif de 1836 + 18 de taxe uniforme de transit français)
 - taxe espagnole 13 reales des lettres de 6 adarmes pour toute l'Espagne sauf l'Andalousie, tarif espagnol de novembre 1807 (p. 349).

214. Letter from Turin to Gerona (Catalonia) (March 1844) marked with Sardinian PF for prepayment to the French exit border. French handstamps SARDAIGNE/ANTIBES and 1/AED (Antibes).
 - Sardinian prepayment (back) to Perpignan 52 soldi with weight indication 10 g for 2 rates: 2 x 26 (8 for the internal rate Turin-Nice 102-122 kms, 1836 Sardinian tariff + 18 French uniform transit fee)
 - Spanish charge 13 reales for letters of 6 adarmes to the whole of Spain except Andalucia, November 1807 Spanish tariff (p. 349).

De Sardaigne pour le Portugal

From Sardinia to Portugal

215. Lettre de Rapallo à Lisbonne (1840) timbrée PF par la Sardaigne pour l'affranchissement jusqu'à la frontière de sortie française.
 - affranchissement sarde (verso) 81 soldi avec indication de poids 21 g pour 3 ports : 3 x 27 (9 de taxe intérieure Rapallo-Nice, 123-145 km au tarif sarde de 1836 + 18 de taxe uniforme de transit français)
 - taxe portugaise 1800 reis (recto, angle supérieur droit), taxe de transit espagnol de 1815 pour 7 oitavas (p. 350). La taxe intérieure de 90 reis n'a pas été inscrite (c'est habituel).



215. Letter from Rapallo to Lisbon (1840) marked with Sardinian PF for prepayment to the French exit border.
 - Sardinian prepayment (back) 81 soldi with weight indication 21 g for 3 rates: 3 x 27 (9 for the internal rate Rapallo-Nice 123-145 kms, 1836 Sardinian tariff + 18 for French uniform transit fee)
 - Portuguese charge 1800 reis (front, upper right corner), 1815 Spanish transit charge for 7 oitavas (p. 350). The internal charge of 90 reis is unwritten (as usual).

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	13
CONVENTION POSTALE DE 1817 ENTRE LA FRANCE ET LA SARDAIGNE	15
Principes généraux	17
1^{re} partie. Échange bilatéral entre la France et la Sardaigne	18
1 Lettres	18
1.1 Lettres non affranchies	18
1.1.1 de Sardaigne pour la France	19
1.1.2 de France pour la Sardaigne	21
1.2 Lettres affranchies	23
1.2.1 de Sardaigne pour la France	23
1.2.2 de France pour la Sardaigne	25
1.3 Lettres réexpédiées	27
2 Échantillons	28
3 Imprimés	29
4 Lettres chargées	30
2^e partie. Transit par la France ou par la Sardaigne	31
1 Lettres remises par la France à la Sardaigne	31
1.1 Lettres de France	31
1.1.1 pour la Toscane, Lucques, les États Pontificaux et les Deux-Siciles	31
1.1.1.1 Lettres non affranchies	31
1.1.1.2 Lettres affranchies	37
1.1.2 pour le sud de l'Autriche (Lombardo-Vénétie comprise)	40
1.1.3 pour les duchés de Parme, de Modène et de Massa et Carrare	42
1.1.4 pour les îles Ioniennes	45
1.2 Lettres du Royaume-Uni	47
1.2.1 pour la Sardaigne	47
1.2.2 pour la Toscane	48
1.2.3 pour le duché de Lucques	49
1.2.4 pour les États Pontificaux	50
1.2.5 pour les Deux-Siciles	51
1.2.6 pour les îles Ioniennes	51
1.3 Lettres des Pays-Bas	52
1.3.1 pour la Sardaigne	52
1.3.2 pour les États italiens plus au sud	53
1.4 Lettres de Belgique	55
1.5 Lettres de la péninsule Ibérique, de Suisse et d'outre-mer	56
1.5.1 pour la Sardaigne	56
1.5.2 pour la Toscane	59
1.5.3 pour les États Pontificaux	59
1.5.4 pour les Deux-Siciles	59
1.5.5 pour l'Autriche	61
2 Lettres remises par la Sardaigne à la France	62
2.1 Lettres de Sardaigne	62
2.1.1 pour le Royaume-Uni	62
2.1.2 pour les Pays-Bas et la Belgique	63
2.1.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	64
2.2 Lettres du sud de l'Autriche, des États italiens (Sardaigne exceptée) et des îles Ioniennes par Otrante	66
2.2.1 pour la France	66
2.2.2 pour le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Belgique	74
2.2.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	75

CONVENTION POSTALE DE 1838 ENTRE LA FRANCE ET LA SARDAIGNE	79
Principes généraux	81
1^{re} partie. Échange bilatéral entre la France et la Sardaigne	82
1 Lettres	82
1.1 Lettres non affranchies	82
1.1.1 de Sardaigne pour la France	82
1.1.2 de France pour la Sardaigne	86
1.2 Lettres affranchies	89
1.2.1 de Sardaigne pour la France	89
1.2.2 de France pour la Sardaigne	90
1.3 Lettres réexpédiées	93
1.4 Lettres par paquebot-poste français entre Marseille et Gênes	95
2 Échantillons	97
3 Imprimés	97
4 Lettres chargées	99
2^e partie. Transit par la France ou par la Sardaigne	100
1. Lettres remises par la France à la Sardaigne	100
1.1 Lettres de France	100
1.1.1 pour tous les États italiens (sauf la Lombardo-Vénétie) et les cantons suisses du Tessin et des Grisons	100
1.1.1.1 Lettres non affranchies	100
1.1.1.2 Lettres affranchies	107
1.1.2 pour le sud de l'Autriche, les îles Ioniennes et la Grèce par voie d'Autriche	112
1.2 Lettres du Royaume-Uni	114
1.2.1 pour la Sardaigne	115
1.2.2 pour les États italiens plus au sud	117
1.3 Lettres des Pays-Bas	121
1.3.1 pour la Sardaigne	121
1.3.2 pour les États italiens plus au sud	122
1.4 Lettres de Belgique	124
1.4.1 pour la Sardaigne	124
1.4.2 pour les États italiens plus au sud	125
1.5 Lettres de la péninsule Ibérique et d'outre-mer	128
1.5.1 pour la Sardaigne	128
1.5.2 pour les États italiens plus au sud	130
2 Lettres remises par la Sardaigne à la France	135
2.1 Lettres de Sardaigne	135
2.1.1 pour le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Belgique	135
2.1.2 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	140
2.2 Lettres de Toscane, Lucques, Massa et Carrare, Parme, Tessin et Grisons	142
2.2.1 pour la France	142
2.2.2 pour le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Belgique	145
2.2.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	146
2.3 Lettres du sud de l'Autriche et des îles Ioniennes et de Grèce par l'Autriche	147
2.3.1 pour la France	147
2.3.2 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	152
2.4 Lettres de Modène et des États Pontificaux	154
2.4.1 pour la France	154
2.4.2 pour le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Belgique	157
2.4.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	157
2.5 Lettres des Deux-Siciles	159
2.5.1 pour la France	159
2.5.2 pour le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Belgique	162
2.5.3 pour la péninsule Ibérique et l'outre-mer	162
2.6 Lettres d'outre-mer par les États italiens	163
3 Imprimés en transit	164

Annexes	167
1 Conventions – Articles convenus – Ordonnances - Circulaires postales françaises et sardes.....	169
▪ Convention postale entre la France et la Sardaigne de 1817	169
▪ Ordonnance française pour la convention postale entre la France et la Sardaigne de 1817	176
▪ Circulaire n° 28 des Postes françaises du 1 ^{er} décembre 1817 (mise en place de la convention)	177
▪ Circulaire des Postes sardes du 30 décembre 1817 (taxes des lettres de France)	178
▪ Circulaire n° 15 des Postes sardes du 30 novembre 1819 (affranchissement des lettres pour la France)	182
▪ Convention postale entre la France et la Sardaigne de 1838	186
▪ Articles convenus entre la France et la Sardaigne pour la convention de 1838	188
▪ Articles additionnels à la convention de 1838 entre la France et la Sardaigne, 5 septembre 1840	201
▪ Circulaire n° 117 des Postes françaises du 10 décembre 1838 (mise en place de la convention)	202
▪ Circulaire n° 126 des Postes françaises du 20 avril 1839 (corrections)	206
▪ Circulaire n° 8 des Postes sardes du 1 ^{er} décembre 1838 (mise en place de la convention)	207
▪ Circulaire n° 10 des Postes sardes du 17 décembre 1838 (corrections)	219
2 Tarifs français pour les bureaux de poste sardes.....	221
▪ Tarif des postes de France de 1819	221
▪ Tarif des postes de France de 1828	236
▪ Tarif des postes de France de 1843	251
3 Tarifs sardes pour les bureaux de poste français.....	272
▪ Tarif des postes sardes de 1817	272
▪ additions du 30 janvier 1818	281
▪ Tarif des postes sardes du 1 ^{er} janvier 1830	282
▪ Tarif des postes sardes d'août 1839	292
▪ pour le nord de la France (64 départements)	294
▪ pour le sud de la France (22 départements)	300
▪ Tarif des postes sardes d'août 1844	306
▪ pour le nord de la France (64 départements)	306
▪ pour le sud de la France (22 départements)	312
▪ Tarif uniforme du 1 ^{er} août 1849 des lettres échangées avec la Sardaigne	318
4 Tarifs intérieurs, tarifs uniformes de ou pour l'étranger, monnaies, poids, distances, taxes postales	321
▪ Royaume de France puis République française	322
▪ Royaume de Sardaigne et Principauté de Monaco	324
▪ États italiens (<u>carte générale</u>)	329
▪ Grand Duché de Toscane	330
▪ Duché de Lucques	333
▪ Duché de Parme, Plaisance et Guastalla	335
▪ Duché de Modène et Reggio	336
▪ Duché de Massa et Carrare	337
▪ États Pontificaux et République de Saint-Marin	338
▪ Royaume des Deux-Siciles et enclaves pontificales de Bénévent et de Ponte Corvo	340
▪ Autres États concernés par ce transit	342
▪ Royaume-Uni	343
▪ Royaume des Pays-Bas	345
▪ Royaume de Belgique	347
▪ Royaume d'Espagne et Gibraltar.....	349
▪ Royaume du Portugal	350
▪ Empire d'Autriche (parties sud et royaume de Lombardo-Vénétie)	351
▪ Les îles Ioniennes (protectorat britannique)	353
5 Index des lettres par pays	355
des cartes	356
Bibliographie et sources	356